

FAS

Freiraum18 Symposium in Futtsu

2010.7.3 (sat) - 19 (mon/holiday)

会場：牧井ステンレス株式会社千葉営業所レジデンス棟 〒293-0052 千葉県富津市宝竜寺 111

「フライラウム」は国を超えた美術家の交流を

目的とする芸術家集団名で

1993年に

オーストリアのアーティストである

ヨーゼフ・ベルンハルトによって

結成されました。

フライラウムとは

ドイツ語で

「自由な場所」を意味し各国の美術家が

2週間ほど共同生活して作品を制作するシンポジウムを

毎年、世界各国で巡回してきました。

参加作家どうしや地域の人々との関りを

通して互いに文化の違いを知り

また一方で共有部分を感じ取る。

そしてその共有部分を基盤としながら

さらに異なる部分を育てていく。

それが異文化が共存していくための

最も有効な手段なので

はないでしょうか。

ここには常に自由な発想と表現の場があります。

そしてそれが新たな文化を創りあげていく

エネルギーになっていくと

私たちは考えます。

参加作家：

阿部 シゲル (日本)

Christine Bauer (AUSTRIA)

Herbert Egger (AUSTRIA)

Steve Hilton (USA)

平出 俊 (日本 / USA)

牧井 優 (日本)

繁田 直美 (日本)

吉本 伊織 (日本)

竹村 滋 (日本)

自由参加：

廣中 薫 (日本)

小峯 巧也 (富津市在住 / 日本)

主催：フライラウム

後援：富津市
オーストリア大使館
アメリカ合衆国大使館

協力：牧井ステンレス株式会社
マキイマサルファインアーツ

フライラウムに関するお問い合わせは下記までお願いいたします。

フライラウム日本事務局 代表：阿部シゲル 343-0842 埼玉県越谷市蒲生旭町 12-9 ジュネパレス蒲生第二 204

Tel:0489-89-3049 Mobil:080-5086-6498 E-mail:shigi@ab.auone-net.jp フライラウムブログ：<http://freiraumsymposium.blogspot.com/> <http://freiraum.exblog.jp/>

Freiraum18 Symposium in Futtsu

フライラウム 18 シンポジウム イン 富津

In 1993 the Austrian artist, Josef Bernhardt started the international artist exchange group, "Freiraum" , which loosely translated from German to English means "free space." Bernhardt believes that his symposium can be a place for free thought and expression, which in turn become a source of energy for new creation of art and culture. Since its inception, the Freiraum symposium travels yearly to different countries where invited artist stay and create work together for approximately two weeks.

Through the interaction between the participating artist, local artist, and residents, the participants get the opportunity to experience the cultural differences of their counterparts. Based on these experiences and commonalities, all parties involved develop new types of relationships, which make it easier to expand multicultural knowledge and occurrence.

Masaru Makii
(JAPAN)



Steve Hilton
(U.S.A.)



Herbert Egger
(AUSTRIA)



Iori Yoshimoto
(JAPAN)



Suguru Hiraide
(JAPAN/U.S.A.)



Naomi Shigeta
(JAPAN)



Shigeru Abe
(JAPAN)



Christine Bauer
(AUSTRIA)



Shigeru Takemura
(JAPAN)



Kentarō Sunaga
(JAPAN)



Kaoru Hiranaka
(JAPAN)



Takuya Komine
(JAPAN)



2010.7.3 (sat) - 19 (mon/holiday)

■作家滞在制作：7月3日(土)～16日(金)

■作品展示：7月17日(土)～19日(月/祝)

■オープニング・パーティー：

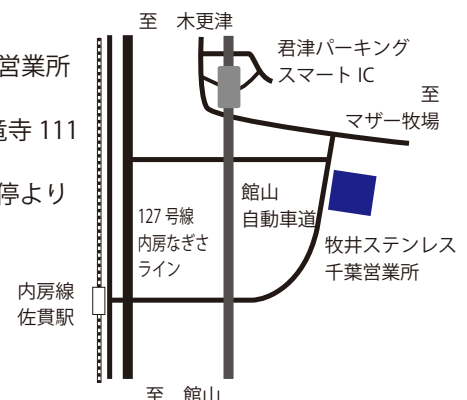
7月17日(土) 14:00～16:00

■会場

牧井ステンレス株式会社千葉営業所
レジデンス棟

〒293-0052 千葉県富津市宝竜寺 111

●バス：JR佐貫町駅より
マザー牧場行き岩富南口バス停より
歩いてすぐ。



主催：フライラウム

後援：富津市、オーストリア大使館、アメリカ合衆国大使館

協力：牧井ステンレス株式会社、マキマサルファインアーツ